

# Tson Na Scüenon Pablo Ndëë Nn'an Tsjoon Colosas

*Incyaa Pablo ts'on 'naan' jon ndëë nn'an tsjoon  
Colosas*

<sup>1</sup> Ja Pablo mats'a ts'ian na condui tsonvahin. Ng'e na nt'ue ts'on Tyo'ts'on, jo' na condui ja ts'an na i'ua jon ts'ian nnön na mancyaa juu jñ'oон naya 'naan' jon ndëë nn'an. Juu ntyjëëhë Timoteo itsijonhin yo juu jñ'oонvahin. <sup>2</sup> Nqueho' na vantyja n'onho' Cristo na conduiho' tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on na m'anho' tsjoon Colosas, ndëë 'o' matscüenön tsonvahin. Nnon nquii tyëëhë Tyo'ts'on mac'an na juu naya na condui jon yo nin'juu na conduihin na tajñuaan' ts'onhin, ncyaa jon na nan'xuanho'han'.

*Jñ'oон na ican Pablo ntyja 'naan nn'an na vantyja n'on*

<sup>3</sup> Nquii Tyo'ts'on conduihin tye Jesucristo ndo' juu jon conduihin na itye'ntjon jon jaa. Xjen na conan'nën nnon Tyo'ts'on, macha'chen xjen coninnencyá na yahin ntyja 'naanho'. <sup>4</sup> Cont'á na nnda' ntyjantyi xjen tye' na condyë na vantyja n'onho' Cristo Jesús. Ndo' mantyi na conan'vengioho' tsoñ'en nn'an na conduihan cüentaa' Tyo'ts'on. <sup>5</sup> Juu na vantyja n'onho'hin, yo juu na conan've'ngioho' nn'an na conduihan cüentaa' jon, joohan' nan'xuanho'han' xeng'e ntyja n'onho' nquii Tyo'ts'on. Juu na vantyja n'onho' jon vavehan' quiñoon'ndue. Jndë

macondyeho' ntyja 'naan'han' xeng'e juu jñ'oon naya 'naan' jon. <sup>6</sup> Juu jñ'oon nayavahin na coninnycya nn'an ndëëho', jndë vjacyahan' ninvaa tsonnangue. Ndo' minyuuchen na ivee'han', jndye nnon covityincyoo' na ico'yahan' nn'an. Ndo' mantyi nqueho', xjen na tye' condyeho'han' ata xjen neinhin, covityincyoo' na jndye nnon its'aahan' quii' nt'anho' <sup>7</sup> Juu naya'ñeen, nquii ntyjëëhë Epafras totsi'man jon ndëëho' ntyja 'naan'han'. Juu jon vengiö jndyihin, conduihin na itye'ntjontyen jon nnon Cristo yo já. Xoncüee' ts'on jon na its'aa jon ts'ian'ñeen quii' nt'anho'. <sup>8</sup> Nquii jon jndë siquindyi jon já ntyja 'naanho', na incyaa Espíritu Santo na conan'vengioho' nn'an.

<sup>9</sup> Ndo' ng'e na nnda' vaa jñ'oon na condyë, xjen na vejndyee na jndyëhan' ata xjen neinhin, ninnquii'chen conan'nén nnon Tyo'ts'on ntyja 'naanho'. Cotán na nquii jon ntsijnda' jon nquenho' nchu vaa na nt'ue ts'on jon na quitsam'anho' na tonnonjon, yo na ncüaa'n'onho' nin 'nan chuhan' na quint'aho' ndo' nin 'nan na tyl'quichuhan'. <sup>10</sup> Ndö' vaa na cotán cha' ntyja 'naanhan' nndëë nc'onho' cha'xjen na chuhan' na c'on nn'an na conduihan cüentaa' Cristo, cha' ngavee' ntyjii jon nchu vaa na cotsam'anho' ndo' na nnt'aho' jndye nnon naya viochen xjen na covaqueho' ntyja 'naan' Tyo'ts'on. <sup>11</sup> Ndo' mantyi cotán na ngaqueho' ntyja 'naan' juu najndeい na conduihin na tëquintyja na tsixuanhan', cha' ntyja 'naan'jo' nndëë nc'onho' na t'man n'onho' tsoñ'en navi' na coquenonho', min tyi'xe'quityi'ho' cüenta yo 'nan na cont'a nn'anho'. Ata nninnycyaahan' na neinho' juu xjen na covenonho' joo navi'ñeen.

**12** Ndo' na nninncyaho' na ya nquii tyëëhë Tyo'ts'on. Nquii jon na sijnda' jon na ngacüja'han' jaa na ncy'ön cüenta juu naya na itsiquindaa' jon tsoñ'en nn'an na conduihan cüentaa' jon, naijon naxuee na itye'ntjon Jesucristo. **13** Juu naijon ico'xen nquii yutya, jaan jndyihan!. Majo' nquii Tyo'ts'on, jndë siquindyaa jon jaa na tom'an nacje 'naan'han', ndo' tyii' jon jaa ntyja 'naan' juu na ityentjon jnda nquii jon na vi'ntyiji jndyi jonhin, na nnan'jön yo juu na itye'ntjon jon. **14** Ng'e ntyja 'naan' jnda jon, jo' jndë siquindyaa jon jaa ntyja 'naan' jnan, ndo' jndë sit'man ts'on jon jaa na nnda' nan'xuan.

### *Cristo taquintyja na t'man conduihin*

**15** Cristo conduihin na jnduihin nquii Tyo'ts'on na nquii jon ndiquijnty'ia nn'an jon. Quii' nt'an tsoñ'en na tquen Tyo'ts'on, nquii Jesús taquintyja na t'man conduihin. **16** Ee ntyja 'naan' jon, jo' tquen Tyo'ts'on tsoñ'en na min quiñoon'ndue yo nnon tsonnangue, 'nan na covityincyoo' yo na tyi'covityincyoo'. Mantyi yo ncüii cüii nnon na cotando' na tonnon Tyo'ts'on na cotoxen, yo mañoon nnon na conintque na chito conduihan nn'an. Ntyja 'naan' Cristo tquen Tyo'ts'on tsoñ'en joohan, cha' ntyja 'naanhan ndit'maan' nquii Cristo. **17** Vitjachen na tquen Tyo'ts'on tsoñ'en, mancüiixjen m'aan Cristo, ndo' ntyja 'naan' nquii jon, tsoñ'en na tquen Tyo'ts'on, contjo na m'anhan' cha'xjen na tquen jon. **18** Ndëë jaa tmaan' nn'an na vantya nn'ön, Cristo conduihin tsö'xquenhan!. Ntyja 'naan' nquii jon tye' tsoñ'en. Manquii jon na tyincyaa Tyo'ts'on na tando' xco

jon na vejndyee quii' nt'an tsoñ'en nn'an na jndë tjë. S'aa Tyo'ts'on na nnnda' cha' quii' nt'an tsoñ'en na m'an, nc'oon Cristo na t equintyja na t'man conduihin. <sup>19</sup> Ee nquii Tyo'ts'on tavee' ntyjii jon na tsoñ'en na condui nquii jon, mantyi juu jnda jon Cristo, cüejon quinduihin. <sup>20</sup> Ndo' ntyja 'naan' na tue' jon na jndui' neoon' jon na j on nn'anhin tsonjn'aan, jo' na sijnda' Tyo'ts'on na ntyja 'naan' jo' ntjo ya ntc e' nchjii jon yo tsoñ'en. Its'aa jon na nnnda', yo manqu nty  na m'an tsonnanguevahin, ndo' majo'ntyi yo nque joo na m'an qui oon'ndue.

<sup>21</sup> Xjen na toxen'chen tatom'anho' ntyja 'naan' Tyo'ts'on. Juu xjen' een tonduiho' nn'an na v'i' n'onho'hin nchu vaa na tonan'tiuho', ndo' yo ntyja 'naan natyia na tont'aho'. <sup>22</sup> Majo' naneinhin ng'e na tquiihan'si'ts'o 'naan' Cristo na tue' jon, jo' jnd e ntjo nchjii Tyo'ts'on yoho'. Tyincyaa jon na tennon Cristo na nnnda', cha' nnd  e ntquen jon 'o' na  uan nquii' 'o' na tonnon jon na min'nc ii jnanho', na ta'n an ts'an na nnd  e ngitso na vaa nc ii nnon ntyja 'naanho' na nt'uiivi'han' 'o'. <sup>23</sup> Ndo' na nnnda', icanhan' na ninvito cantyja n'onho' Cristo, ndo' na quintjotyeho' ntyja 'naan' juuhan'. Min tyi'n an'vee' n'onho' yo juu j on naya na condyeho' na incyaahan' na t'man qui n'onho' Tyo'ts'on na ntsin'man jon  uaanho'. Maninjuu j on naya na jnd e macondyeho' na coninnnya nn'anhan' nd  e nn'an tsonnangue. Ndo' mantyi ja Pablo, i'ua Tyo'ts'on ts'ian nn  n na matye'ntj n nnon jon na mancyaa j on'oon' een nd  e nn'an.

*Itye'ntjon Pablo nd  e nn'an tmaan' cüentaa'  
Tyo'ts'on*

<sup>24</sup> M'an na nën quityquii' joo navi' na maquenön ntyja 'naanho'. Ng'e na nnnda' vaa na maquenön yo si'ts'o njan, itsiquindéhan' joo navi' na iquenor Cristo ntyja 'naan navi' na coquenor nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' jon. <sup>25</sup> Nquii Tyo'ts'on i'ua jon ts'ian nnön na condui ja ts'an na matye'ntjön ndëë nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' jon. Its'aa jon na nnnda' cha' juu jñ'oon' jon, quindë ya ndyeho'han', ndo' na ntejndeihan' 'o!. <sup>26</sup> Juu jñ'oonva, nn'an na tom'an ndyu na toxen'chen, tyí'quindyehan juuhan', majo' naneinhin jndë itsi'man jndyoyu Tyo'ts'onhan' ndëë tsoñ'en nn'an na iquen jon na conduihan cüentaa' jon. <sup>27</sup> Juu jñ'oon'ñeen, nquii jon jndë sijnda'jon na ntsi'man jonhan' ndëë tsoñ'en nn'an na chito conduihan nn'an judíos. Juu jñ'oonva na tyí'condye nn'anhan', taquintyja njon jndyi conduihan!. Ndö vaa na itsiquindiyahan', nquii Cristo m'aan jon quii' n'onho'. Juuhan' incyaahan' na t'man qui n'onho' na nnan'jonho' yo Tyo'ts'on naijon na tëquintyja na t'man conduihin.

<sup>28</sup> Mang'e jo', min'cya ro naijon na cotsá, conincya jñ'oon ntyja 'naan' Cristo. Yo na jnda' nquéen conan'qui'mán' nn'an na cantyja n'onhan jon ndo' mantyi yo na conan'mán ndëéhan nin 'nan itsiquindiyahan' ntyja 'naan' jon. Cont'á na nnnda' cha' ncüii cüiihan ntquenhan'hin na quindë conduihan na tonnon Tyo'ts'on ntyja 'naan' Cristo. <sup>29</sup> Ndo' ng'e ntyja 'naan'han', jo' matsichön yan-tyë yo ntyja 'naan' juu najndeui na taquintyja na condui Cristo na incyaa jon na matsixuan jahan'. Cüityincyoo'ntyichenhan' yo ntyja njan.

**2**

*M'aan' jndyi ts'on Pablo ntyja 'naan nn'an  
Colosas*

<sup>1</sup> 'O' ntyjë na vantyja n'onho' Cristo, nt'ue ts'ön na cüaa' n'onho' na yo na ninvaa najndö, maquen yantyi ja ntyja 'naanho', ndo' mantyi ntyja 'naan nque ntyjéehë na m'anhan tsjoon Laodicea. Ndo' majo'ntyi ntyja 'naan tsoñ'en nn'an na vantyja n'on Cristo min na tyi'quitajn'aanhan ja. <sup>2</sup> Mats'a na nnnda' cha' quitsay'onhan na jndëhan ndo' na quinan'vengiontyichenhan ntyjehan na vantyja n'on Cristo. Mats'ahan' cha' ngüentyja na nan'xuanhan tsoñ'en nnon na ntquenhan'hin na cha'vijon na tyahin ntyja 'naan' Cristo, na quindë ya ncüaa' n'onhan ntyja 'naan' juu jñ'oon na tacotsi'man Tyo'ts'onhan' ndëë nn'an ndyu na toxen'chen. Juuhan' itsiquindyihan' na nquii Cristo m'aan jon quii' n'onho'. <sup>3</sup> Ntyja 'naan' nquii jon, tsoñ'en na njon jndyi conduihan' na jnda' xquen Tyo'ts'on yo juu na ivaa' ts'on jon, vanty'iuu' m'anhan'. <sup>4</sup> Matsjö na nnnda' ndëëho' cha' joo jñ'oon na conan'nchu' nn'an na coninnencyahan ndëëho', tyi'nan'vi'nn'anhan' 'o', tanin min na aa its'aahan' ngioho' na njon jndyi nan'xuan joo jñ'oon'ñeen. <sup>5</sup> Ee min na tyi'c'oон ja quii' nt'anho', nndëë ntji'ho' cüenta na cha'vijon na m'an yoho'. Ndo' incyaahan' na nën rö na maquën cüenta na nchu' vja 'nan na cont'aho' ntyja 'naan' Cristo, ndo' na cotsanan'chonho' na vantyja n'onho'hin.

*Ng'e na vantyja nn'ön, jo'juu na cotsam'an cov-  
ixcohan'*

**6** Ndo' cha'xjen na ty'onho' cüenta Cristo Jesús na itye'ntjon jon 'o', ninvito quitsam'anho' na conan'jonho' yohin. **7** Quitsam'antyenho' ntyja 'naan' jon, cha'xjen na tyen too' nch'ioo' ts'oon quii' tyuua. Ndo' juu na vantlyja n'onho'hin, ncyaho' na ngaqueho' ntyja 'naan' jon cha'xjen jñ'oon na totsi'man Epafras ndëeho'. Ndo' na nin-nquii'chen quinan't'maan'ho' Tyo'ts'on na ncyaya jon ntyja 'naan' tsoñ'en.

**8** Ndo' quint'aho' cüenta na tanin ts'an ngachu juuho' na cha'vijon ts'an na m'aan navi' yo jñ'oon na incyaa juu. Ee nin'quinan've'nn'an nan'ñeen 'o' yo jñ'oon na cotji'han cüenta na juuhan' ve' jn'aanhant'. Ee juu jñ'oon na coninncyahin, x'eehan' na m'aan' n'on nn'an nchu vaa na ican-han' na quint'ahan cha' ntjo ya ntyjii Tyo'ts'on yohan, majo' juu jñ'oon'ñeen vat'io vjahan', chito cha'xjen juu jñ'oon ntyja 'naan' Cristo.

**9** Ee nquii Tyo'ts'on, tsoñ'en na conduihin, mantyi nquii Cristo quindë ya condui jonhan' xjen na tom'aan jon tsonnangue na ts'anhin.

**10** Ndo' juu na quindë na condui Cristo, nquii Tyo'ts'on incyaa jon na nan'xuanho'han'. Ee nquii Cristo têquintyja na t'man conduihin tondëë tsoñ'en na conintque quiñoon'ndue yo mañoon nnon na cotoxen, majo' chito conduihan ntyja 'naan' tsonnanguevahin. **11** Ntyja 'naan' jon jndë tui yoho' ncüii nnon na itsijonhan' juuhan' cha'vijon juu ts'ian na cont'a nn'an judíos yo yonon'ndaa ndahin. Juu natyia na toquenhan' xjen 'naan'han' 'o' xjen na tyí'covantyja n'onho' Cristo, itsijonhan' ntyja 'naan'han' cha'vijon na jndë jnanhan'. Xia'ntyi nquii Cristo its'aa jon

ts'ian'ñeen quii' n'onho'. <sup>12</sup> Juu xjen na jnt'ëho' yo xuee' jon, sijonhan' 'o' cha'vijon nt'oo, tanty'iuhö' yohin. Ndo' yo najndeí na condui nquii Tyo'ts'on na tyincyaä jon na tando' xco Cristo, mantyi incyaä jon na cotando' xcoho' yo Cristo ng'e na vantyja n'onho'hin. <sup>13</sup> Na toxen'chen tonduiho' nt'oo ng'e juu jnan na tonan'xuanho'. Xjen'ñeen juu 'nan na toquioo' jndyi n'onho' na tont'aho' jnan, cha'vijon tacotyjeho'han'. Majuu xjen'ñeen tyincyaä Tyo'ts'on na cota'ndo'ho' xeng'e Cristo, ndo' sit'man ts'on jonho' tsoñ'en jnanho'. <sup>14</sup> Juu ntji 'naan' Tyo'ts'on na toco'xenhan' jaa, yo joo jñ'oon na tonan'jnda'han' nin 'nan na quint'aha, nquii Cristo sityuii' jonhan'. Joohan' jndë tyii' jon co'han' nnon tsonjn'aan. <sup>15</sup> Ndo' tsoñ'en na ton-ditque na toco'xenhan' na conan'tja jaa, sityuii' jon najndë na tonan'xuanhan'. Ndo' ndëë tsoñ'en na tquen Tyo'ts'on, si'man tyincyo jon na nquii jon tantjon jonhan' xjen na tue' jon nnon tsonjn'aan.

*Quijnt'uë yantyë jaa na ncy'ön cüenta tsoñ'en na min na m'aan Cristo*

<sup>16</sup> Mang'e na s'aa Cristo na nnda', tyi'nan'jñ'oon'ho' joo jñ'oon na ngitso ts'an ndëëho' na conan'tjaho' yo 'nan na cocüa'ho' yo 'nan na coveho'. Min tyi'ntyi'ho' cüenta ya na conduehan na conan'tjaho' tsojnaan' na tyi'cont'aho' na njon ncüii xuee na condue nn'an judíos na t'man tsixuanhan', oo ya na covee' chi' jnt'a, oo xuee na cota'jndyee nan'ñeen. <sup>17</sup> Ee tsoñ'en jñ'oonmin', ve' cha'vijon ncüan'han', chito 'nan nquii'han'. Joo jñ'oon'ñeen tonan'manhan' 'nan na nguaa vi na jndë tyjee' Cristo. Majo'

juu 'nan na mayuu' na conan'man jñ'oon'ñeen, itsiquindéhan' joohan' ntyja 'naan' nquii Cristo.

**18** Ndo' m'an nn'an na cont'a ya na conduihan nn'an na nty'ia jndyi na conan't'maan'han ángeles. Taninncyaho' na ngitë' nan'ñeen 'o' ntyja 'naan' juu naya na nan'xuanho' ng'e na vantyja n'onho' Cristo. Nn'an na nnda' vaa nan'xuan, jndye jñ'oon conan'neinhan ntyja 'naan' jñ'oon na jndë jnty'iahan quii' tsantsjon, ndo' ntyja 'naan'han' conan'quinjon nquehan. **19** Ndo' na nnda' xjen nn'anhin, jndë t'ioo'hin ntyja 'naan' nquii Cristo na conduihin tsö'xquen na co'xen jon jaa. Ntyja 'naan' nquii jon, nquë na condu si'ts'o 'naan' jon, tsoñ'en jaa na quiñjon' ntyja 'naan' jon, covaque jaa cha'xjen nquii Tyo'ts'on incyaa jon.

**20** Ntyja 'naan' na tue' Cristo, mantyi itsijonhan' ntyja 'naanho' cha'vijon na jndë tjëho'. Mang'e na nnda', joo jñ'oon na cotji' nan'ñeen cüenta na cotoxenhan' na nin 'nan na quint'aha cha' ntsin'man Tyo'ts'on ñuan njanhan, conduihó' nt'oo ntyja 'naan joo jñ'oon'ñeen. Jo' ndö vaa jñ'oon na mavax'ë ndëého': ¿Ndu na cotsam'анho' na cha'vijon ninvaa nan'xuanho' ntyja 'naan' tsonnangue? Ndo' ¿Ndu na ninvaa na conan'veho' jñ'oon na condue nan'ñeen? **21** Cha'na conduehan: "Tyi'cüanaan na nt'ui' 'nanva'. Nan'min tyi'cüanaan na ntqui'han' ee t'man xuee. Min tyi'ninnicyu' 'nanvahin ee ntsiv'ii Tyo'ts'on." Joo jñ'oonmin' jñ'oon na njon jndyi ngio nan'ñeen. **22** Ee joo 'nan na icüa' ts'an ndo' na i'u juuhan', contycüiihan' na covijnt'ue ts'anhan'. Majo' jñ'oonmin' na cotquenhin na ico'xenhan', ve' jñ'oon na cotquen nquehinhán' na conan'manhin

joohan' ndëë nn'an. <sup>23</sup> Its'aahan' ntyjii ts'an na jnda' jndyi nquen nan'ñeen na nnnda' vaa jñ'oon na cotquenhan na cotoxenhan'. Ee cojoo' n'onhan yo 'nan na conan't'maan'han na conan'quindëhan jñ'oon na cotquenhan. Cont'a nquehan na ndyia' jndyi n'onhan ndo' jaa' m'aanhant' na cotquen nquehan xjen si'ts'o 'naanhan ntyja nchu vaa na cotsam'anhant'. Majo' jñ'oon'ñeen min'chjo tyi'quitejndeihan' ts'an na ntquen juu xjen si'ts'o 'naan' juu na juuhan' nin'quits'aahan' 'nan na nt'ue ts'onhan'.

### 3

#### *Jñ'oon na cotoxenhan' cha' nc'ön na ñuan nquii' jaa tonnon Tyo'ts'on*

<sup>1</sup> 'O' conan'jonho' ntyja 'naan' na tyincya Tyo'ts'on na tando' xco Cristo. Quiñoon'ndue naijon vequityen Cristo silla na manin' ts'iaan' tontyjaya ngiaa' Tyo'ts'on, jndye nnon min na condui jon na ntejndeihan' 'o'. Jo' quijnt'ue yanty-ihoh' tsoñ'en nnon na itsijnda' jon ntyja 'naanho'. <sup>2</sup> Ninvito quindyi' n'onho' ntyja 'naan joo naya na m'anhan' naijon m'aan nquii jon. Tyi'ntyihoh' cuenta 'nan na coquenonho' nnon tsonnangue-vahin. <sup>3</sup> Ee ng'e na tue' Cristo, nein nan'xuanho' cha'vijon nt'oo tondëë 'nan na itsixuan tsonnangue. Ndo' ng'e na conan'jonho' yo Cristo, juu na cotsam'anhoh' na tonnon Tyo'ts'on, vanty'iuu' m'anhan' tondëë nn'an tsonnangue. <sup>4</sup> Nquii Cristo conduihin na cotando' ñuan 'naanho'. Juu xjen na nndyo nnnda' jon, ndo' mantyi tojnaan' nc'onho' yohin naijon na taquintyja na t'man conduihin.

*Juu na totsam'anho' tejndyohan' yo na cotant'ö  
xcö*

<sup>5</sup> Yajo' tsoñ'en natyia na nt'ue jndyi n'on nn'an tsonnangue, quitji'ho' cüenta na nan'xuanhan' nt'oo ntyja 'naanho'. Cha'na juu 'nan tyia na nin'c'oон ya ts'an yo ncüiichen ts'an na ve' ndö'ro, ndo' na iquen ts'an na itsitiu ya juu 'nan tyia na ninquits'aa jndyi juu yo ncüiichen ts'an, yo juu 'nan tyia na incyaatohin yo 'nan na nt'ue jndyi ts'on si'ts'o 'naan' juu, tyi'nin'quen nqui-ihin xjen ntyja 'naan'han', yo na itscjaa' ts'on juu 'naan' ts'an, ee juu ts'an na nnnda' vaa na itsitjahn, jnaan' juu cüejon tsixuanhan' cha'xjen jnaan' ts'an na itsit'maan' juu 'nan na jnan'ya nn'an na chito Tyo'ts'onhan'. <sup>6</sup> Joo 'nan tyiamin' jndë tso Tyo'ts'on na tyi'nt'a nn'anhan'. Majo' jnaan' na cont'a yahin na cont'ahinhan', jo' nt'uii matyen jon nque nn'an na tyi'cota'nguee'hin na tonnon jon. <sup>7</sup> Mantyi 'o' na toxen'chen cüejon totsantyjaho' ntyja 'naan joo jnan'ñeen cha'xjen cont'a mañoon nn'an. <sup>8</sup> Majo' naneinhin ijndeih'an' na quitsacüentyjee'ho' na cont'aho' nan'min. Nein tyi'nan'vje matyeho' nn'an, min tyi'nan'vjeho'hin na ninjonto. Min tyi'nan'tiuho' na nt'avi'ho' nn'an. Min tyi'nan'cüejnaan'ho'hin. Min tyi'nan'neinho' jñ'oon tsan' cjoo' ncüiichen ts'an. <sup>9</sup> Tavi nnan'neinho' quintu ndëë ntyjeho'. Ee joo natyia na tonan'jonho' yohan vitjachen na ngantyja n'onho' Cristo, jndë siquindyaas Tyo'ts'on 'o' ntyja 'naanhan'. <sup>10</sup> Ndo' ncyaho' na nquii Cristo ntsixco jon tsoñ'en nchu vaa na cotsam'anho'. Juuhan' ninvito quindixcohan' cha' ncüaa'ntyichen n'onho' nchu vaa na chuhan' na ntsam'anho'

cha'xjen na nt'ue ts'on nquii Tyo'ts'on. <sup>11</sup> Ntyja 'naan' juu ts'ian xco na its'aa jon, tanin min na aa condui ts'an ts'an judío oo min na aa conduihin ts'an na mañoon tsjan. Na m'aan ts'an ntyja 'naan' Cristo, tanin min na aa jndë tui yo si'ts'o 'naan' juu cha'xjen na cont'a nn'an judíos yo yonon'ndaa ndahin, ndo' tanin min na aa tyi'conduihan'. Tanin min na aa conduihin ts'an na jnda' jndyi xquen, oo min na tyi'jnda' xquen juu. Tanin min na aa conduihin ts'an na itye'ntjonhin nnon patrón 'nan' juu oo aa m'aan juu xjen 'naan' nquii. Na m'aan Cristo, xia'ntyi juuhan' taquintyja njon conduihan', ndo' juu jon m'aan jon quii' n'onho'.

<sup>12</sup> Ng'e na icüji Tyo'ts'on 'o' na conduihoo' nn'an 'naan' jon, na iquen jon 'o' na ñuan nquii' conduihoo' ndo' na vi' ntyjii jndyi jon 'o', jo' c'onho' na nty'ia ro nn'an ngioho', ndo' quitejndeihohin. Tyi'nan'ntsaho' na njonchen conduihoo', chichen mañoon nn'an. Quinan'ndyia' n'onho' ndëë nn'an. Nque nn'an na conan'cüejnaan'han 'o', tyi'nan'tëë' n'onho'hin. Ndo' min tyi'ninnencyaho' na ntsi'ndaa'han' ngioho' ya na conan'vje nn'anho'. <sup>13</sup> Nque ntyjeho' na mantyi vantyja n'onhan Cristo, tyi'ndyioon' n'onho' ya na conan'tjahan ndëëho'. Ndo' quinan't'man n'onho'hin ya na vaa ncüii nnon na tyi'quichuhan' na jnt'ahin yo 'o'. Ndo' cha'xjen nquii Cristo Jesús sit'man ts'on jonho', mannda' ro quinan't'man n'onho' nan'ñeen. <sup>14</sup> Ndo' ndö jñ'oon na njonntyichen quii' nt'an tsoñ'en jñ'oonmin', quinan'vengioho' ntyjeho' na vantyja n'on Cristo ee juu na conan'vengioho'hin itsiquindëhan' tsoñ'en jñ'oonmin' na tonnon

Tyo'ts'on. <sup>15</sup> Nquii Cristo condui jon na tajñuaan' ts'onhin. Ncyaho' na juuhan' co'xenhan' tsoñ'en ntyja na m'aan' n'onho'. Ee ng'e na nnda' tsixuan jon, jo' tqueen' jon 'o' na conduiho' na ninnctüii tmaan' cüentaa' nquii jon, ndo' nt'ue ts'on jon na quitsam'anho' na tajñuaan' ts'onho' yo ntyjeho' nn'an na conduihan cüentaa' jon. Ndo' ninvito ncyaho' na yahin.

<sup>16</sup> Quint'aho' na juu jñ'oон na tyincyaa Cristo, quintjo tyenhan' quii' n'onho' yo tsoñ'en na taquintyja na njon tsixuanhan'. Quint'aho' na nnda' viochen xjen na conan'manho' jñ'oон ntyja 'naan' jon ndëë nn'an na conduihan cüentaa' jon ndo' yo na jnda' nquenho' na conan'qui'maan'ho'hin nchu vaa na ngonan'jonhan yo jon. Quint'aho'han' viochen xjen na cotaho' salmos yo alabanzas na njon jndyi ngioho' Tyo'ts'on, ndo' yo mañoon nnon jñ'oон na conan't'maan'ho'hin. Ndo' na concyaho' na ncyo ya jon ntyja 'naan'han'. <sup>17</sup> Ndo' tsoñ'en na cont'aho', min xe na aa jñ'oон na conan'neinho' oo aa ncüii nnon 'nan na cont'aho', tsoñ'enhant' quint'aho'han' na concyaho' naya nquii Tyëëhë Tyo'ts'on ntyja 'naan' jon.

*Ng'e na condui xco jaa, icanhan' na quinan'vehë  
jñ'oонmin*

<sup>18</sup> 'O' nanntcu na jndë toncoho', quinan'quindëho' jñ'oон na condue s'aho' ndëëho', ee na tonnon nquii jon na itye'ntjon jon jaa, ya icüji'han' na quint'aho' na nnda'. <sup>19</sup> Ndo' mantyi 'o' nannon na m'an ntcuho',

quinan'vengioho'hin. Tant'aho' na ve' vat'io na m'anho' yo joohan.

**20** 'O' yotsca, nque nn'an na ndahin 'o', quita'nguee'ho' tsoñ'en nnon 'nan na conduehan ndëëho', ee nquii Tyo'ts'on cavee' ts'on jon na quint'aho'han'. **21** Ndo' mantyi 'o' nannon na m'an ndaho', tyi'nt'aho' na ninnquii'chen condueho' ndëë yo'ñeen na tyi'cüijnt'ue 'nan na cont'a joo, ee xe na aa cont'aho' na nnnda', nts'aahan' na taje'quinan'chonhan na nt'ahan 'nan na cavee' n'onho' yohan.

**22** Ndo' 'o' na conduihoi nn'an na cotye'ntjonho' ndëë patrón 'naanho', tsoñ'en na condue nan'ñeen ndëëho', quinan'quindëho'han'. M'an nn'an na xia'ntyi xjen na cotquen patrón cüenta, jo' cota'nguee'han ts'ian na cot'ua nan'ñeen ndëëhan cha' ngavee' n'on nan'ñeen yohan. Majo' 'o' tyi'nt'aho' na nnnda'. 'O', ng'e na njon jndyi Cristo ngioho', yo mancha'chen n'onho' quita'nguee'ho' ts'ian na cot'uahan ndëëho'. **23** Min'cya ro nnon 'nan na cont'aho', quint'aho'han' yo na mancha'chen n'onho'. Quint'aho'han' na cotji'ho' cüenta na nnon nquii ta Jesús cotye'ntjonho', chito xia'ntyi ndëë nn'an. **24** Ee mangioho' na nquii Jesucristo ntsiquindaa' jonho' ncüii na njon jndyihan'. Manquiintyi jon na conduihin na i'ua jon ts'ian ndëëho', nnon jon cotye'ntjonho'. **25** Majo' mincyo ro ts'an na its'aa juu 'nan natyia, ndyion Tyo'ts'onhin ntyja 'naan'han' ee nincüajon ntco'xen jon tsoñ'en jaa, chito ve' jnda' ro ts'an na vay'oon jon jñ'oon yohin, majo' yo ncüiichen ts'an tyi'cuee' ts'on jon.

**4**

<sup>1</sup> Ndo' mantyi 'o' na m'an nn'an na coteye'ntjonhan ndëëho', tyi'nan'tjaho' ndëë nan'ñeen, quint'aho' yohan cha'xjen na chuhan' na tonnon Tyo'ts'on. Cañjoon' n'onho' na joo 'nan na cont'aho' na mantyi nninnencyaho' cüenta nnon nquii jon na conduihin ty'ööhö na m'aan jon quiñoon'ndue.

*Jñ'oon na mats'ia na itsiquimaa' Pablo joohan*

<sup>2</sup> Ninnquii'chen quinan'neinho' nnon Tyo'ts'on, tyi'ndintyquenho' ntyja 'naan'han'. C'oón' ya n'onho' na cont'aho' na nnnda' ndo' ninvito ncyaho' na ya jon. <sup>3</sup> Ndo' mantyi nqué, quitanko' nnon jon ntyja nján na ntsiquinaan jon na nninnencyá jñ'oon naya 'naan' jon ndëë nn'an. Juu jñ'oon'ñeen ndyu na toxen'chen, sijnda' Tyo'ts'onhan' na ntsin'man jon ñuaan nn'an xeng'e Cristo, majo' naneinhin itsi'man jndyoyu jonhan' ndëë nn'an. Ee tsojnaan' na tsixuan ts'ianva, jo' na nty'i ja vancjo ntjoohin. <sup>4</sup> Quitanko' nnon jon na ntejndeí jon ja na ntsinén jñ'oon naya'ñeen cha'xjen na chuhan' na quits'a cha'ngovaa' n'on nn'anhan'.

<sup>5</sup> C'onho' na jnda' nquenho' na cotsam'anho' quii' nt'an nn'an na tyi'covantyja n'onhan Cristo, tyi'nts'aahan' na ncüii nnon ntyja 'naanho' ntscu'han' na ngantyja n'onhan jon. Ndo' cüijnt'ueho' ncüii cüii jon na incyaa Tyo'ts'on na vanaan na nnan'neinho' ndëëhan ntyja 'naan' na vantyja n'onho' Cristo. <sup>6</sup> Ya na covatjonho' yo nan'ñeen, ninnquii'chen quinan'neinho' ndëëhan jñ'oon na ntsi'manhan' na m'anho' na neinho'

na conduihoh' ntyja 'naan' Cristo. Ya na nt'aho' na nnnda', ntsijnda'han' nquenho' nin jñ'oon na nnan'ntcüe'ho' ndëëhan xjen na cota'xee'han ndëëho' ntyja 'naan' na vantyja n'onho' jon.

### *Incyaa Pablo ts'on 'naan' jon ndëëhan*

<sup>7</sup> Juu ntyjëëhë Tíquico ntsiquindyi jon 'o' nchu vaa na maquenön. Vi'ntyji jndyi jahin. Yo mancha'chen ts'on jon na itejndeí jon ja na itye'ntjon jon nnon ta Jesús. <sup>8</sup> Mang'e na nnnda' vaa, ma'ua ja ts'ian nnon jon na chi ncja nnnda' jon na m'anho' cha' ncüaa' jnda' n'onho' nchu vaa na jöm'an, ndo' yo joo jñ'oon na ntsiquindyi jon 'o' nninnncyaahan' na jndëho'. <sup>9</sup> Mantyi yo juu jon vja Onésimo. Juu juu ncüii ts'an tsjoonho'. Vi'nchji jndyihin ndo' yo mancha'chen ts'on juu na vantyja ts'on juu ta Jesús. Chen chen nnan'neinhan ndëëho' tsoñ'en na maquenön ntjoohin tsjoon Roma.

<sup>10</sup> Aristarco m'aan jon navi' vancjo ntjoohin yo ja. Incyaa jon ts'on 'naan' jon ndëëho'. Ndo' mantyi juu Marcos, ts'an chuu'hin yo Bernabé. Jndë jndyeho' jñ'oon ntyja 'naan' Marcos xe na aa nguee' jon na m'anho', cy'onho' cüentahin yo na njon jndyihin ngioho'. <sup>11</sup> Ndo' mantyi juu Jesús, tsan na xuee' juu vja ve Justo, incyaa juu ts'on 'naan' juu ndëëho'. Quii' nt'an nn'an judíos na covantyja n'onhan Cristo, xia'ntyi ndye nanmin' conan'jonhan yo ja na coninncyaá jñ'oon naya ntyja 'naan' nchu vaa na itye'ntjon Tyo'ts'on nn'an juu na cotsam'aanhan. Ntyja 'naan joo nan'ñeen t'man vaa na itsinjoon' jon ja quityquii' 'nan na maquenön. <sup>12</sup> Mantyi ncüii nqueho', juu Epafras, incyaa jon ts'on 'naan' jon ndëëho'. Conduihin

ts'an na itye'ntjon juu nnon Cristo Jesús. Iquen yantyihin na ican juu nnon Tyo'ts'on na ncyaajon na ngaqueho' tonnon jon cha'xjen na nt'ue ts'on jon, ndo' mantyi yo na covaa' ya n'onho' na quindë ya nan'xuanho' ntyja 'naan' jon. <sup>13</sup> Macüji' jndyoyu ja ntyja 'naan' juu na ijoo' jndyi ts'on juu ts'ian na its'aa juu ntyja 'naan nqueho' na m'anho' Colosas ndo' yo nque ntyjéehë na vantyja n'on na m'anhan tsjoon Laodicea yo tsjoon Hierápolis. <sup>14</sup> Nquii Lucas, tsan na incyaa nasi nn'an, incyaa jon ts'on 'naan' jon ndéeho'. Vi' nchji jndyi jahin. Ndo' mantyi juu Demas incyaa jon ts'on 'naan' jon ndéeho'.

<sup>15</sup> Ncyaho' ts'on njan ndéë nque ntyjéehë na vantyja n'onhan Cristo na m'anhan tsjoon Laodicea, ndo' mantyi nnon juu Ninfa yo nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on na covatjonhan vaa' tsanscu'ñeen na conan't'maan'han Tyo'ts'on. <sup>16</sup> Ndo' vi na jndë jnan'jn'aanho'tsonva, yajo' quinan'cüenonho'han' na m'an nn'an na conduihan tmaan' cüentaa' Tyo'ts'on na m'anhin tsjoon Laodicea, na quinan'jn'aan nan'ñeen juuhan!. Ndo' mantyi juu tson na matscüenön ndéehan, quinan'jn'aanho'han'. <sup>17</sup> Ndo' nnon nquii Arquipo, quindueho' na matsjö quenhin na quitsiquindë jon ts'ian na i'ua ta Jesús nnon jon.

<sup>18</sup> Maja Pablo macüji jñ'oonva na mancyaa ts'on njan ndéeho'. Cañjoon' ya n'onho' na tyen m'an ja vancjo ntjoohin. Nquii Tyo'ts'on quityio jon jn'aanho'.

**Jn'oon xco na tquen tyo'ts'on  
New Testament in Amuzgo, San Pedro Amuzgos  
(MX:azg:Amuzgo, San Pedro Amuzgos)**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, San Pedro Amuzgos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, San Pedro Amuzgos [azgl], Mexico

**Copyright Information**

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, San Pedro Amuzgos

**© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**2014-04-21**

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d8a54041-81ce-5bdf-9060-152f7eb71dc8